

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Акчурина Елена Владимировна

Должность: заместитель директора института зоотехнии и биологии

Дата подписания: 2025 15:47:05

Уникальный программный ключ:

7abcc100773ae7c9cceb7a7a083ff3fbbf160d2a

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –  
МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»  
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

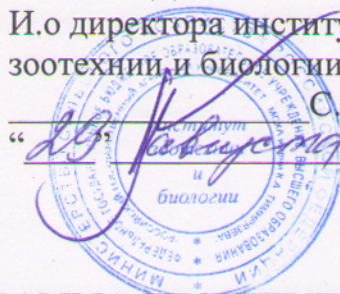
Институт ЭКОНОМИКИ И УПРАВЛЕНИЯ АПК

Кафедра ИНОСТРАННЫХ И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ:

И.о директора института  
зоотехнии и биологии

С.В. Акчурина  
2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.05 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для подготовки магистров

ФГОС ВО

Направление 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза»

Направленность: «Управление пищевой безопасностью»

Курс II

Семестр 3, 4

Форма обучения: очная

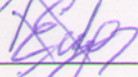
Год начала подготовки: 2025

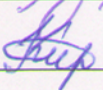
Москва, 2025



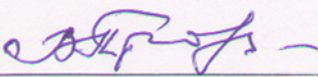
Разработчики:

Фомина Т.Н., ст. преподаватель  «26» 08 2025г.

Сидорова Е.Н., преподаватель  «26» 08 2025г.

Кирсанова М.М., к. ф. н., доцент  «26» 08 2025г.

Рецензент: И.П. Прохоров, д. с-х. наук, профессор кафедры частной зоотехнии института зоотехнии и биологии

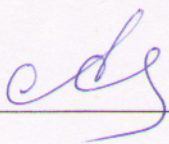
  
«27» 08 2025 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза» и учебного плана 2025 года начала подготовки.

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных и русского языков протокол № 1 от « 26 » августа 2025 г.

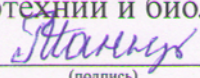
И.о. зав. кафедрой иностранных и русского языков

Зайцев А.А., к. филол. н., доцент



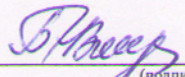
**Согласовано:**

Председатель учебно-методической комиссии института зоотехнии и биологии  
А.Г.Маннапов, д.б.н., профессор,

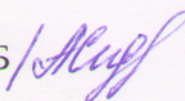
  
(подпись)  
«28» 08 2025 г.

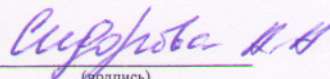
Заведующий выпускающей кафедрой морфологии и ветеринарно-санитарной экспертизы

В.М. Бачинская, д.б.н., доцент

  
(подпись)  
«28» 08 2025 г.

Заведующий отделом комплектования ЦНБ



  
(подпись)



## СОДЕРЖАНИЕ

|    |                                                                                                                                             |    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|    | <b>Аннотация</b>                                                                                                                            | 4  |
| 1  | <b>Цель освоения дисциплины</b>                                                                                                             | 5  |
| 2  | <b>Место дисциплины в учебном процессе</b>                                                                                                  | 5  |
| 3  | <b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы</b> | 6  |
| 4  | <b>Структура и содержание дисциплины</b>                                                                                                    | 9  |
|    | 4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам                                                                      | 9  |
|    | 4.2. Содержание дисциплины                                                                                                                  | 9  |
|    | 4.3 Лекции/ практические занятия                                                                                                            | 13 |
| 5  | <b>Образовательные технологии</b>                                                                                                           | 24 |
| 6  | <b>Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины</b>                                               | 25 |
|    | 6.1 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности              | 25 |
|    | 6.2 Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания                                                        | 40 |
| 7  | <b>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>                                                                          | 42 |
|    | 7.1 Основная литература                                                                                                                     | 42 |
|    | 7.2 Дополнительная литература                                                                                                               | 42 |
| 8  | <b>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины</b>                            | 43 |
| 9  | <b>Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем</b>                                                                 | 43 |
| 10 | <b>Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине</b>                         | 45 |
| 11 | <b>Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины</b>                                                                           | 45 |
|    | 11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий                                                                                             | 48 |
| 12 | <b>Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине</b>                                                       | 48 |

**Аннотация**  
**рабочей программы учебной дисциплины**  
**Б1.О.05 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**по направлению подготовки 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза»,**  
**Направленность «Управление пищевой безопасностью»**

**Цель дисциплины** – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательную поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие, повышение профессионального уровня и академического статуса.

Наряду с практической целью – обучение общению, т.е. способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном и русском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной функциональной грамотности (знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения, способности работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия, способности к самоорганизации и самообразованию.

Данная программа предусматривает расширение у обучающихся диапазона средств иноязычной деловой и научной коммуникации при дальнейшем повышении качества продуктивных речевых умений на иностранном языке (устной и письменной речи).

**Место дисциплины в учебном плане:** дисциплина включена в обязательную часть учебного плана по направлению подготовки 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза»

**Требования к результатам освоения дисциплины:** в результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: УК-4.2; УК-4.3

**Содержание дисциплины:** тематические разделы и темы изучаемого языкового материала ориентированы на дальнейшее формирование и развитие умений студентов осуществлять как академическое (научное), профессионально ориентированное, так и социокультурное общение с целью обмена опытом и информацией; охватывает круг вопросов, связанных с интерпретацией текстов научного и делового типов, оформления и публичного представления результатов научно-исследовательской работы; включает работу со словарями, справочниками и электронными ресурсами.

**Общая трудоемкость дисциплины** составляет 4 зачетных единицы (144 ак/часа)

**Промежуточный контроль по дисциплине:** зачет, зачет с оценкой



## **1. Цели освоения дисциплины**

Цифровая трансформация отечественной высшей школы является одним из приоритетных направлений развития современной российской системы образования. Меняются требования, предъявляемые к качеству образования, происходит переориентация оценки результата образования с понятий «подготовленность», «образованность» на понятия «компетенция», «компетентность» студентов. Современный специалист должен самостоятельно ставить и решать учебно-познавательные задачи индивидуального поиска, разработки и использования информационных ресурсов, информационных и коммуникативных технологий как для моделирования и осуществления инновационного образовательного процесса, так и личностно-профессионального саморазвития. Для того чтобы быть востребованным на рынке труда, человеку необходимо следовать современным тенденциям, следить за развитием новых технологий (цифровых инструментов, «сквозных» технологий). Практика реализации современных информационных технологий в курсе «Деловой иностранный язык» позволит активизировать познавательную деятельность студентов, усилить мотивацию, аудиторную и самостоятельную работу, позволит адаптировать учебный процесс под потребности обучающихся, индивидуальные траектории изучения материала.

Цель дисциплины – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательно поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие.

Наряду с практической целью – обучение общению – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной и цифровой функциональной грамотности (к первой относят знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения; ко второй – знания в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее - ИКТ) на уровне уверенного и продвинутого пользования, включая владение ИКТ, поиском, построением и передачей информации, презентацией выполненных работ, основами информационной безопасности использования средств ИКТ и сети Интернет.).

Задачи, соответствующие уровню сформированности лингвистической и профессиональной компетенции магистра, – умение выделять из всех предлагаемых источников профессионально значимую информацию, аргументировано излагать собственную точку зрения по профессиональным вопросам, участвовать в дискуссиях по специальной проблематике, выступать с докладами и сообщениями на международных семинарах и конференциях. Таким образом, вносится основополагающий вклад в формирование также и профессиональной компетенции, поскольку будущие магистры приобретают знания и навыки,



позволяющие им выполнять задачи профессионального характера, используя иностранный язык в качестве средства достижения целей профессиональной деятельности.

Применение цифровых инструментов в процессе обучения иностранному языку позволит сформировать у будущих педагогов профессионального обучения знания и умения в области электронного обучения (цифровой дидактики), технологий дистанционного обучения, навыки в подготовке мультимедийных интерактивных дидактических материалов для профильных дисциплин (например, экономика), гибких онлайн-курсов (ЦОР), работы с интернет-сервисами для онлайн-обучения (смешанного обучения), массовыми открытыми образовательными курсами и образовательными платформами.

Рассмотрение «сквозных» технологий будет способствовать формированию знаний студентов о современных информационных технологиях в разных отраслях экономики.

Практические задачи курса состоят в том, чтобы развить у магистрантов умение:

- систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему направлению подготовки, активно используя средства современных информационных технологий (информационно-коммуникационных технологий), цифровых технологий и инструментов, «сквозных» технологий (большие данные, искусственный интеллект, машинное обучение, технологии беспроводной связи и др.);
- достаточно свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по своей специальности и извлекать из них необходимые сведения;
- оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов и т.п., используя средства современных информационных технологий (информационно-коммуникационных технологий);
- вести беседу на иностранном языке, связанную со сферой профессиональной деятельности, с научной работой и повседневной жизнью, при необходимости пользуясь средствами цифровых технологий и инструментов, «сквозных» технологий.

Наряду с практической целью, курс «Деловой иностранный язык» реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям других стран и народов.

## **2. Место дисциплины в учебном процессе**

Дисциплина «Деловой иностранный язык» включена в обязательную часть дисциплин Б1.О. учебного плана. Она реализуется в соответствии с требованиями ФГОС ВО и Учебного плана подготовки магистров по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза», направленность «Управление пищевой безопасностью».

Дисциплина преподается на втором курсе обучения в магистратуре (3 – 4 семестры) и взаимосвязана с другими дисциплинами учебного плана.

Предшествующим курсом, на котором непосредственно базируется дисциплина «Деловой иностранный язык» для подготовки магистров, является базовый курс вузовского обучения иностранному языку в объёме, необходимом для подготовки бакалавров. Дисциплина «Деловой иностранный язык» может рассматриваться как этап подготовки к изучению дисциплины «Иностранный язык» аспирантуре.

Для изучения дисциплины студент должен:

**знать:** 1) лексику и грамматику иностранного языка на уровне, достаточном для разговорного общения; 2) профессиональную лексику на элементарном уровне, достаточном для поиска и анализа иностранных источников информации;

**уметь:** 1) достаточно свободно общаться на иностранном языке на разговорно-бытовом уровне; 2) аудировать, читать и переводить тексты среднего уровня сложности на иностранном языке; 3) искать и анализировать иностранные источники профессионально-ориентированной информации.

Успешное освоение программы предполагает достижение обучаемыми уровня B2/ B2+ «второго порогового уровня»/ «второго порогового продвинутого уровня» владения иностранным языком (документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (2003 г.)), т.е. сформированности языковой коммуникативной компетенции, достаточной для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также для делового профессионального общения.

Особенностью дисциплины является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общеразговорный язык) и «профессионально деловая сфера общения» (язык для академических и специальных целей).

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

### **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенций, представленных в таблице 1.



Таблица 1

## Требования к результатам освоения учебной дисциплины

| № п/п | Код компетенции | Содержание компетенции                                                                                                                                     | Индикаторы компетенций                                                                                                                                                                                                                                                            | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | знать                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | уметь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | владеть                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1     | УК-4            | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | <b>УК-4.2.</b><br>Уметь создавать на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации | - один из иностранных языков на уровне необходимом для решения профессиональных задач выпускника магистратуры;<br>- правила речевого этикета; основы публичной речи; применение диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;<br>- наиболее распространенные выражения и стандартные процедуры, обеспечивающие возможность достаточно эффективного общения; | - извлекать необходимую информацию из высокоспециализированных источников в сфере профессиональных интересов;<br>- пользоваться различными информационно-поисковыми технологиями;<br>- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности, активно используя цифровые технологии и инструменты, «сквозные» технологии; | - достаточно широким словарным запасом, позволяющим описывать и/или выражать точку зрения по общим и профессиональным вопросам;<br>- способностью реферирования и аннотирования научной литературы на иностранном языке;<br>- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, деловом и профессиональном общении на иностранном языке |
|       |                 |                                                                                                                                                            | <b>УК-4.3.</b><br>Владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей                                                                                                                                                             | - принципы организации и функционирования языков;<br>- виды представления информации на иностранном языке,                                                                                                                                                                                                                                                                               | - вести устную и письменную профессиональную коммуникацию на одном из иностранных языков, при необходимости используя цифровые коммуникации                                                                                                                                                                                                                                                            | - навыками публично презентовать полученные результаты с помощью ИКТ;<br>- навыками представлять дополни-                                                                                                                                                                                                                                       |

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p>в организации осуществлением устных и письменных коммуникаций, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий; технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях; использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p> | <p>применяя информационные технологии в системном подходе (цифровые технологии и инструменты) при решении поставленных задач (Canva, Google форма, MS Office, LMS Moodle, Zoom, Miro, Kahoot, LearningApps, Movavi, Mentimeter, Stepik, Открытое образование, Coursera, Quizlet, Vix, Tilda, Online test pad, Mindmup, Symbaloo ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- широкий спектр языковых функций как официального, так и неофициального регистра общения</li> <li>- достаточно широкий словарный запас, позволяющий описывать и/или выражать точку зрения по общим и профессиональным вопросам</li> </ul> | <p>WhatsApp, Telegram, Zoom;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- синтезировать информацию и аргументы из нескольких источников;</li> <li>- достаточно свободно использовать языковые средства для выделения важной информации, легко перестраивать высказывания с учетом ситуации, личности собеседника;</li> <li>- делать четкие связные сообщения на известные или особо интересующие темы, изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.</li> </ul> | <p>тельную информацию или организовать поиск дополнительной информации, необходимой для решения возникшего вопроса с использованием информационно-компьютерных технологий;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками перевода и научного редактирования профессиональных текстов с иностранного и на иностранный язык;</li> <li>- навыками работы с новыми информационными технологиями - навыками аргументированного изложения собственной точки зрения;</li> <li>- навыками перевода и научного редактирования профессиональных текстов с иностранного и на иностранный язык с помощью ИКТ;</li> </ul> |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4. Структура и содержание дисциплины

### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестрам

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зач. ед. (144 ак/ часа), их распределение по видам работ по семестру представлено в таблице 2.

Таблица 2

| Вид учебной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Трудоемкость |                     |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | час          | в т.ч. по семестрам |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              | № 1                 | № 2             |
| <b>Общая трудоемкость</b> дисциплины по учебному плану                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>144</b>   | <b>72</b>           | <b>72</b>       |
| <b>1. Контактная работа:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>28,6</b>  | <b>12,25</b>        | <b>14,35</b>    |
| в том числе:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |                     |                 |
| практические занятия (ПЗ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 28           | 16                  | 12              |
| контактная работа на промежуточном контроле (КРА)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,6          | 0,25                | 0,35            |
| <b>2. Самостоятельная работа (СР)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>115,4</b> | <b>55,75</b>        | <b>59,65</b>    |
| самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям в том числе творческая и научно-исследовательская работа, лексико-грамматические тесты, участие в ролевой игре, проектной деятельности, написание эссе, подготовка докладов и сообщений, написание тезисов и статей, подготовка презентации) | 97,4         | 46,75               | 50,65           |
| Подготовка к зачету                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9            | 9                   |                 |
| Подготовка к зачету с оценкой                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9            |                     | 9               |
| <b>Вид промежуточного контроля:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              | зачет               | зачет с оценкой |

### 4.2 Содержание дисциплины

Основой построения программы является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общеразговорный язык) и «профессионально деловая сфера общения» (язык для академических и специальных целей). Изучение данных разделов может идти последовательно или строиться нелинейно с учетом внутренней логики конкретной рабочей программы. Возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский). Для каждого раздела определены: 1) тематика учебного общения; 2) проблемы для обсуждения; 3) типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Оба раздела связаны между собой в учебном процессе наличием общих грамматических тем и необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями и базовыми речевыми навыками.

В аспекте «Общеразговорный язык» осуществляется дальнейшее формирование и развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков чтения и письма. Обучение общему языку ведется на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и обще познавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.



В аспекте «Язык для академических и специальных целей» осуществляется развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения деловой переписки.

Содержание курса составляют иноязычные произведения речи, на базе которых совершенствуются речевые навыки и умения: чтение, перевод, аннотирование, реферирование, говорение, аудирование, письмо.

**Фонетика, лексика и грамматика** актуализируются одновременно с видами речевой деятельности на основе этих же учебных материалов.

**Чтение.** Работа с оригинальной литературой научного характера (изучение статей, монографий, рефератов), материалами по специальности. Совершенствование умения чтения предполагает обучение различным видам чтения иноязычных источников: чтение с полным охватом содержания и чтение с общим охватом содержания (ориентировочное, поисковое, изучающее).

**Устная речь.** Первоочередное внимание уделяется аудированию (пассивному, активному, на базе магнитофонной записи). Говорение включает: воспроизведение прочитанного или услышанного, описание схем, таблиц, характеристика событий или явлений, выступления на заданную тему, краткие сообщения, выступления с презентацией, рефератом или докладом на иностранном языке, участие в диалоге или беседе профессионального характера, понимание высказываний профессионального/ научного характера.

**Письмо.** Развитие умения писать на иностранном языке включает: составление плана к прочитанному, изложение содержания в письменном виде (аннотирование, реферирование), написание тезисов, отзывов, рецензий статей, деловых писем.

Обучение всем видам речевой деятельности ведётся постоянно, в единстве с овладением фонетическим и лексико-грамматическим материалом.

**Лексика.** К концу курса лексика должна составлять 3500 – 4500 единиц, из них 2000 – 2500 единиц - лексика для развития чтения, стилистически нейтральная, научная (по широкому и узкому профилю), 1500 – 2000 единиц общей и бытовой тематики для развития устной речи. Рекомендуемое соотношение лексических единиц различного характера может меняться.

**Грамматика** включает грамматические темы, необходимые для чтения, перевода и редактирования, структуры простого, распространённого и сложного предложения, союзное и бессоюзное подчинение, сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи, обороты с неличными глагольными формами, многоэлементные конструкции и др.

**Тематика материалов** для обучения различным видам речевой деятельности: узкопрофессиональная, научная.

Таблица 3

| Наименование разделов и тем дисциплины<br>(укрупненно) | Всего | Аудиторная<br>работа |     | Сам.<br>работа |
|--------------------------------------------------------|-------|----------------------|-----|----------------|
|                                                        |       | ПЗ                   | ПКР |                |
| 3 семестр                                              |       |                      |     |                |
| раздел 1:социально-культурная сфера общения            |       |                      |     |                |

|                                                                                                                                                                      |            |           |             |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-------------|--------------|
| <b>Тема 1.</b> Студенческая жизнь в России и за рубежом. Академическая мобильность. Зарубежная поездка. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах.  | 19,75      | 4         |             | 15,75        |
| <b>Тема 2.</b> Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией                                             | 18         | 4         |             | 14           |
| <b>раздел 2: профессиональная сфера общения</b>                                                                                                                      |            |           |             |              |
| <b>Тема 3.</b> Понятие ВСЭ (ветеринарно-санитарной экспертизы) и ее связь с другими науками Современное состояние науки в избранной области знаний.                  | 17         | 4         |             | 13           |
| <b>Тема 4.</b> Объекты изучения ветеринарно-санитарной экспертизы. Вопросы гигиены и технологии пищевых продуктов и сырья животного происхождения                    | 17         | 4         |             | 13           |
| <b>Контактная работа на промежуточном контроле (КРА)</b>                                                                                                             | 0,25       |           | 0,25        |              |
| <b>Всего за семестр</b>                                                                                                                                              | <b>72</b>  | <b>16</b> | <b>0,25</b> | <b>55,75</b> |
| 4 семестр                                                                                                                                                            |            |           |             |              |
| <b>раздел 5: социально-культурная сфера общения</b>                                                                                                                  |            |           |             |              |
| <b>Тема 5.</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности                                                                                 | 12         | 2         |             | 10           |
| <b>Тема 6.</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.                          | 12         | 2         |             | 10           |
| <b>раздел 6: профессиональная сфера общения</b>                                                                                                                      |            |           |             |              |
| <b>Тема 7.</b> Информационные технологии 21 века. Использование информационных технологий в ВСЭ                                                                      | 11         | 2         |             | 9            |
| <b>Тема 8.</b> Безопасность пищевых продуктов. Лабораторные методы в ВСЭ пищевого сырья и готовых продуктов. Ветеринарное клеймение                                  | 12         | 2         |             | 10           |
| <b>Тема 9.</b> Нормативная база ВСЭ. Субъекты ВСЭ. Организация и проведение ветеринарно-санитарной экспертизы. Госветнадзор при импорте/ экспорте сырья и продуктов. | 12         | 2         |             | 10           |
| <b>Тема 10.</b> Подготовка и защита презентации.                                                                                                                     | 12,65      | 2         |             | 10,65        |
| <b>Контактная работа на промежуточном контроле (КРА)</b>                                                                                                             | 0,35       |           | 0,35        |              |
| <b>Всего за семестр</b>                                                                                                                                              | <b>72</b>  | <b>12</b> | <b>0,35</b> | <b>59,65</b> |
| <b>Итого по дисциплине</b>                                                                                                                                           | <b>144</b> | <b>28</b> | <b>0,6</b>  | <b>115,4</b> |
|                                                                                                                                                                      |            |           |             |              |

### Раздел 1: социально-культурная сфера общения

**Тема 1.** Студенческая жизнь в России и за рубежом. Академическая мобильность. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные ученые и выпускники моего вуза. Научные школы моего вуза. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах. Межкультурные различия. Национальные культуры. Стереотипы восприятия и понимания различных культур. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные

**Тема 2. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров.** Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные. Использование телефона и других видов мобильной связи. Электронная почта. Стиль электронного сообщения. Фразы, клише электронного письма. Деловая переписка. Стиль делового письма. Виды делового письма. ***Переговоры.*** Типы и структура. Стиль ведения переговоров. Стратегия и тактика переговоров. Способы преодоления конфликтов. Социокультурные особенности переговорного процесса. Культурные различия в ведении переговоров. Решение проблем.

### **раздел 2: профессиональная сфера общения**

**Тема 3. Понятие ветеринарно-санитарной экспертизы и ее связь с другими науками.** Становление и развитие зарубежной и отечественной ВСЭ. Глобализация. Влияние процессов глобализации на развитие национальной ВСЭ. ***Современное состояние науки в избранной области знаний.*** История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.

**Тема 4. Объекты изучения ветеринарно-санитарной экспертизы. Вопросы гигиены и технологии пищевых продуктов и сырья животного происхождения.** Типы боенских и мясоперерабатывающих предприятий: Мясокомбинаты. Хладобойни. Бойни. Скотоубойные пункты и убойные площадки. Мясоперерабатывающие заводы. Специализированные боенские предприятия. Санитарно-гигиенические требования к производственным цехам и оборудованию боенских предприятий. Основы технологии первичной переработки животных

### **раздел 3: социально-культурная сфера общения**

**Тема 5. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.** Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах). Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.

**Тема 6. Избранное направление профессиональной деятельности. Изучаемые научные проблемы, исследуемая область знания. Тема будущего дипломного проекта. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.** Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получение удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. ***Корпоративная культура.*** Культурные различия.

### **раздел 4: профессиональная сфера общения**

**Тема 7. Информационные технологии 21 века. Использование информационных технологий в ВСЭ.** Научно-технический прогресс и его достижения в сфере информационных технологий. Плюсы и минусы всеобщей информатизации общества. Основные направления развития информационных технологий. Предпосылки и последствия научных открытий и изобретений. Социальная от-

ветственность ученого за результаты своего труда. Роль информационных технологий в ВСЭ.

**Тема 8. Безопасность пищевых продуктов. Лабораторные методы в ВСЭ пищевого сырья и готовых продуктов. Ветеринарное клеймение.**

Определение видовой принадлежности мяса. Пищевые токсикоинфекции. Ветеринарно-санитарная экспертиза продуктов убоя животных при инфекционных болезнях. Инвазионные болезни. Способы и режимы обезвреживания. Транспортировка скоропортящихся продуктов. Ветеринарные клейма и штампы.

**Тема 9. Нормативная база ВСЭ. Субъекты ВСЭ. Организация и проведение ветеринарно-санитарной экспертизы. Госветнадзор при импорте/ экспорте сырья и продуктов.** Подразделения государственного ветеринарного надзора. Совокупность стандартов, ТУ, правил, инструкций, устанавливающих ветеринарные требования, которые относятся к обязательным для выполнения при ведении животноводства, содержании животных, производстве, хранении, перевозке и реализации продукции животноводства.

**Тема 10. Официальная (информационная) презентация.** Структура презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Требования к языку презентации. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации. Типы представления презентации: публичные и персональные. Способы визуализация информации. Преимущества инфографика. Статичная инфографика, интерактивная инфографика, видеоинфографика **Аннотирование и реферирование.** Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.

*В тематическом построении курса возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский).*

#### 4.3 Практические занятия

##### Содержание практических занятий и контрольные мероприятия

Таблица 4

| № п/п | № раздела                                                                                                                                                          | № и название практических занятий                                                                                                                                                                                                                                       | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <i>Раздел I: социально-культурная сфера общения</i>                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                                                             |
|       | <b>Тема 1</b> Студенческая жизнь в России и за рубежом. Академическая мобильность. Зарубежная поездка. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах. |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                                                             |
|       | <b>ПЗ 1.</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                             | Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Особенности учебного процесса в разных странах.                                                                                                                                             | УК-4.2; УК-4.3          | Устные и письменные творческие задания; Темы для публичного выступления/ проекта; Лексико-грамматический тест; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); |
|       | <b>ПЗ 2.</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                             | Возможности дальнейшего продолжения образования. Два основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные. Стереотипы восприятия и понима- | УК-4.2; УК-4.3          |                                                                                                                                                                                                                                             |



|                       |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                                                                                                                                            | ния различных культур.                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                       | <b>Тема 2</b> Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                       | <b>ПЗ 3.</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                     | Основы делового общения на иностранном языке. Установление контактов. Способы представления и знакомства. Использование телефона и других видов мобильной связи. Начало и завершение разговора.                                                                 | УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                 | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Тексты для чтения с элементами аннотирования                                                                                                                                                                                                 |
|                       | <b>ПЗ 4.</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                     | Обмен информацией, назначение встреч, изменение договоренностей. Электронная почта. Стил электронного сообщения. Фразы, клише электронного письма. Выражение намерения, согласия, подтверждения. Деловая переписка. Стил делового письма. Виды делового письма. |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2                     | <i>Раздел 2: профессионально деловая сфера общения</i>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                       | <b>Тема 3.</b> Понятие ВСЭ (ветеринарно-санитарной экспертизы) и ее связь с другими науками Современное состояние науки в избранной области знаний         |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                       | <b>ПЗ 5.</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                     | Становление и развитие зарубежной и отечественной ВСЭ. Глобализация. Влияние процессов глобализации на развитие национальной ВСЭ.                                                                                                                               | УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                 | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами аннотирования |
|                       | <b>ПЗ 6</b><br>2 ак/ч                                                                                                                                      | Современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.                                                                                                 | УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                       | <b>Тема 4</b> Объекты изучения ветеринарно-санитарной экспертизы. Вопросы гигиены и технологии пищевых продуктов и сырья животного происхождения           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ПЗ 7</b><br>2 ак/ч | Типы боенских и мясоперерабатывающих предприятий: Мясокомбинаты. Хладобойни. Бойни. Сlaughterhouse пункты и убойные площадки. Мясоперерабатывающие заводы. | УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                                                                                                                  | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докла- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|   |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>ПЗ 8</b><br>2 ак/ч                                                                                                                     | Специализированные боевые предприятия. Санитарно-гигиенические требования к производственным цехам и оборудованию боевых предприятий. Основы технологии первичной переработки животных                                                                                 |                | дов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);                                                                                                                                                                                            |
| 3 | <i>Раздел 3: социально-культурная сфера общения</i>                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <b>Тема 5</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <b>ПЗ 9</b><br>2 ак/ч                                                                                                                     | Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах). Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации. | УК-4.2; УК-4.3 | языковой материал для визуализации и составления инфографики; темы эссе; сюжет лингвистической игры; «сквозной» проект (создание и оформление картотеки электронных ресурсов тематической информации из интернета источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях), темы индивидуальных и групповых сообщений; тексты для чтения с элементами аннотирования; профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; темы докладов |
|   | <b>Тема 6</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <b>ПЗ 10</b><br>2 ак/ч                                                                                                                    | Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Факторы, влияющие на получение удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.                                                              | УК-4.2; УК-4.3 | Вопросы для контроля диалогической речи); Темы для проектной деятельности; Темы для составления деловых писем; Сценарий ролевой игры; Вопросы и задания прагматического характера; Образцы деловых ситуаций; Темы для эссе, Ситуации для диалогов-интервью/ собеседования; тексты для конкурса на лучший перевод,                                                                                                                                                                    |
| 4 | <i>Раздел 4: профессионально деловая сфера общения</i>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <b>Тема 7</b> Информационные технологии 21 века. Использование информационных технологий в ВСЭ                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                           |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | <b>ПЗ 11</b><br>2 ак/ч                                                                                                               | Научно-технический прогресс и его достижения в сфере лесоводства. Основные и перспективные направления развития. Плюсы и минусы научно-технического прогресса в области сельского хозяйства. Социальная ответственность ученого за результаты своего труда. Роль информационных технологий в экономическом, социальном и культурном развитии страны и регионов | УК-4.2; УК-4.3 | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); |
|                                                           | <b>Тема 8</b> Безопасность пищевых продуктов. Лабораторные методы в ВСЭ пищевого сырья и готовых продуктов. Ветеринарное клеймение   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | <b>ПЗ 12</b><br>2 ак/ч                                                                                                               | Определение видовой принадлежности мяса. Пищевые токсикоинфекции. Инвазионные болезни. ВСЭ продуктов убоя животных при инфекционных болезнях. Способы и режимы обезвреживания. Транспортировка скоропортящихся продуктов. Ветеринарные клейма и штампы.                                                                                                        | УК-4.2; УК-4.3 | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); |
|                                                           | <b>Тема 9</b> Нормативная база ВСЭ. Субъекты ВСЭ. Организация и проведение ВСЭ. Госветнадзор при импорте/ экспорте сырья и продуктов |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | <b>ПЗ 13</b><br>2 ак/ч                                                                                                               | Совокупность стандартов, ТУ, правил, инструкций, устанавливающих ветеринарные требования, которые относятся к обязательным для выполнения при ведении животноводства, содержании животных, производстве, хранении, перевозке и реализации продукции животноводства. Подразделения государственного ветеринарного надзора.                                      | УК-4.2; УК-4.3 | Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); |
| <b>Тема 10.</b> Официальная (информационная) презентация. |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|  |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ПЗ 14<br>2 ак/ч | Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации. Способы визуализация информации. Преимущества инфографика. Статичная инфографика, интерактивная инфографика, видеоинфографика. Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др. | УК-4.2; УК-4.3 | Темы и вопросы для развернутого монолога;<br>Вопросы для лексико-грамматического тестирования; Тексты для чтения с элементами аннотирования<br>Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств;<br>Материал для анализа и обсуждения в группах; |
|--|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины

Таблица 5

| № п/п | № раздела и темы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Перечень рассматриваемых вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Раздел 1: социально-культурная сфера общения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Тема 1 Студенческая жизнь в России и за рубежом. Академическая мобильность. Зарубежная поездка. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | 1) Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Особенности учебного процесса в разных странах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение о своей студенческой жизни в университете. Подготовить развернутое сообщение о своем учебном заведении (бакалавриат, магистратура). (история, направления подготовки, качество обучения, научная база и материально-техническое обеспечение процесса обучения). УК-4.2; УК-4.3 |
|       | 2) Возможности дальнейшего продолжения образования. Два основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Тема 2 Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | 3) Основы делового общения на иностранном языке. Установление контактов. Способы представления и знакомства. Использование телефона и других видов мобильной связи. Начало и завершение разговора.<br>4) Обмен информацией, назначение встреч, изменение договоренностей. Электронная почта. Стиль электронного сообщения. Фразы, клише электронного письма. Выражение намерения, согласия, подтверждения. Деловая переписка. Стиль делового письма. Виды делового письма. | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Представить доклад/ презентацию по предложенной теме. Подготовить сообщение о выдающихся ученых, которые внесли вклад в изучаемую вами область науки/ специальность<br>УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2     | Раздел 2: профессионально деловая сфера общения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Тема 3. Понятие ВСЭ (ветеринарно-санитарной экспертизы) и ее связь с другими науками Современное состояние науки в избранной области знаний                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | 5) Становление и развитие зарубежной и отечественной ВСЭ. Глобализация.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к уст-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Влияние процессов глобализации на развитие национальной ВСЭ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ному опросу. Подготовить сообщение о влиянии научно-технического прогресса и достижений в вашей области исследований на повседневную жизнь людей. Подготовить диалог с различным коммуникативным наполнением. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект; Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.2; УК-4.3                                          |
|   | 6) Современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | <b>Тема 4</b> Объекты изучения ветеринарно-санитарной экспертизы. Вопросы гигиены и технологии пищевых продуктов и сырья животного происхождения                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | 7) Типы боенских и мясоперерабатывающих предприятий: Мясокомбинаты. Хладобойни. Бойни. Скотоубойные пункты и убойные площадки. Мясоперерабатывающие заводы.<br>8) Специализированные боенские предприятия. Санитарно-гигиенические требования к производственным цехам и оборудованию боенских предприятий. Основы технологии первичной переработки животных | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект; Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                            |
| 3 | <b>Раздел 3: социально-культурная сфера общения</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | <b>Тема 5</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | 9) Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах). Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.                                                                                    | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения. Подготовить развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности. УК-4.2; УК-4.3                                                                                                                                                        |
|   | <b>Тема 6</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4 | 10) Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.                                                                                                                                                | Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить сообщение с информацией о себе при приеме на работу/учебу/получения гранта. Подготовка CV/резюме. Подготовить развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее. Подготовить развернутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе УК-4.2; УК-4.3 |
|   | <b>Раздел 4: профессионально деловая сфера общения</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | <b>Тема 7</b> Информационные технологии 21 века. Использование информационных технологий в ВСЭ                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>11) Научно-технический прогресс и его достижения в сфере лесоводства. Основные и перспективные направления развития. Плюсы и минусы научно-технического прогресса в области сельского хозяйства. Социальная ответственность ученого за результаты своего труда. Роль информационных технологий в экономическом, социальном и культурном развитии страны и регионов</p>                                                                                                                                   | <p>Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации; Подготовить развернутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.2; УК-4.3</p>                          |
| <p><b>Тема 8</b> Безопасность пищевых продуктов. Лабораторные методы в ВСЭ пищевого сырья и готовых продуктов. Ветеринарное клеймение</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>12) Определение видовой принадлежности мяса. Пищевые токсикоинфекции. Инвазионные болезни. ВСЭ продуктов убоя животных при инфекционных болезнях. Способы и режимы обезвреживания. Транспортировка скоропортящихся продуктов. Ветеринарные клейма и штампы.</p>                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект по заданной теме; УК-4.2; УК-4.3</p>                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Тема 9</b> Нормативная база ВСЭ. Субъекты ВСЭ. Организация и проведение ВСЭ. Госветнадзор при импорте/экспорте сырья и продуктов</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>13) Совокупность стандартов, ТУ, правил, инструкций, устанавливающих ветеринарные требования, которые относятся к обязательным для выполнения при ведении животноводства, содержании животных, производстве, хранении, перевозке и реализации продукции животноводства. Подразделения государственного ветеринарного надзора.</p>                                                                                                                                                                        | <p>Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации; Подготовить развернутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.2; УК-4.3</p>                          |
| <p><b>Тема 10.</b> <i>Официальная (информационная) презентация.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>14) Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации. Способы визуализация информации. Преимущества инфографика. Статичная инфографика, интерактивная инфографика, видеоинфографика Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.</p> | <p>Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура). Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы. Подготовить тезисы и презентацию к участию и выступлению на научно-практической конференции УК-4.2; УК-4.3</p> |

## 5. Образовательные технологии

Таблица 6

| №<br>п/п | Тема и форма занятия |                                                                                                                                                                    | Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий                                                                                                                                                                                                           |
|----------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | ПЗ                   | <b>Тема 1</b> Студенческая жизнь в России и за рубежом. Академическая мобильность. Зарубежная поездка. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах. | Работа в малых группах.<br>Диалоги с различным коммуникативным наполнением с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ<br>Технология проектного обучения                                                                                                              |
| 2        | ПЗ                   | <b>Тема 2</b> Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией                                            | Интерактивный метод: движение студентов по классу с целью сбора информации по предложенной теме). проект с поиском данных в глобальных информационных сетях                                                                                                                             |
| 3        | ПЗ                   | <b>Тема 3.</b> Понятие ВСЭ (ветеринарно-санитарной экспертизы) и ее связь с другими науками Современное состояние науки в избранной области знаний                 | Работа в малых группах.<br>Диалоги с различным коммуникативным наполнением.                                                                                                                                                                                                             |
| 4        | ПЗ                   | <b>Тема 4</b> Объекты изучения ветеринарно-санитарной экспертизы. Вопросы гигиены и технологии пищевых продуктов и сырья животного происхождения                   | Работа с видеосюжетами<br>Диалоги с различным коммуникативным наполнением<br>Графическое представление материала (метод кластерного анализа)                                                                                                                                            |
| 5        | ПЗ                   | <b>Тема 5</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности                                                                                | проект с поиском данных в глобальных информационных сетях<br>Графическое представление материала (метод кластерного анализа) с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ                                                                                              |
| 6        | ПЗ                   | <b>Тема 6</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия                          | проект с поиском данных в глобальных информационных сетях<br>Графическое представление материала (метод кластерного анализа)                                                                                                                                                            |
| 7        | ПЗ                   | <b>Тема 7</b> Информационные технологии 21 века. Использование информационных технологий в ВСЭ                                                                     | Работа в малых группах.<br>Разбор ситуаций из практики обсуждение/ дискуссия Работа в малых группах.<br>Диалоги с различным коммуникативным наполнением.<br>Работа с видеосюжетами<br>Графическое представление материала (метод кластерного анализа)                                   |
| 8        | ПЗ                   | <b>Тема 8</b> Безопасность пищевых продуктов. Лабораторные методы в ВСЭ пищевого сырья и готовых продуктов. Ветеринарное клеймение                                 | Работа в малых группах.<br>обсуждение/ дискуссия<br>эссе Диалоги с различным коммуникативным наполнением<br>Разбор ситуаций из практики (аутентичные тексты)<br>проект с поиском данных в глобальных информационных сетях с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ |
| 9        | ПЗ                   | <b>Тема 9</b> Нормативная база ВСЭ. Субъекты ВСЭ. Организация и проведение ВСЭ. Госветнадзор при импорте/ экспорте сырья и продуктов                               | Работа в малых группах.<br>Разбор ситуаций из практики<br>обсуждение/ дискуссия<br>эссе, ролевая игра<br>с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ                                                                                                                  |

|    |    |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | ПЗ | <b>Тема 10.</b> Официальная (информационная) презентация. | Графическое представление материала (метод кластерного анализа)<br>Проведение презентаций с использованием мультимедийных средств<br>групповые и индивидуальные проекты<br>Конкурс презентаций с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ |
|----|----|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## **6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины**

Учитывая специфику делового иностранного языка как учебного предмета, целесообразно различать следующие виды контроля: предварительный, текущий, промежуточный. Все виды контроля составляют единую систему и подготавливают к промежуточной аттестации.

Большое значение для успешного обучения имеет предварительный контроль, который позволяет впоследствии выстраивать процесс обучения с учетом исходного уровня подготовки студентов. При знакомстве с новой группой целесообразно фронтально и индивидуально проверить уровень сформированности речевых умений. Возможна также проверка сформированности ключевых языковых навыков и умений. Для реализации предварительного контроля могут использоваться тесты и/или собеседование.

Текущий контроль (осуществляется преподавателем, ведущим практические занятия): устный опрос; микроконтрольные работы; контрольные работы; письменные домашние задания; ролевые игры; анализ деловых ситуаций; устные и письменные творческие задания; подготовка сообщений/ докладов по предложенной теме; подготовка групповых и индивидуальных проектов; тестирование по отдельным разделам дисциплины.

Промежуточный контроль знаний по дисциплине в конце 3 семестра (зачет):  
может проходить

- в комбинированной форме;
- в форме собеседования;
- в форме тестирования (в том числе компьютерного);
- в форме защиты проекта по теме

Промежуточный контроль знаний по дисциплине в конце 4 семестра (зачет с оценкой) предполагает:

- подготовку и защиту презентации по теме исследования;
- выступление с докладом на студенческой научно-практической конференции.

### **6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ** **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

1. Выберите правильный ответ:

#### **1. Telephone phrases**

**Match the following to make telephone expressions.**

|                  |        |                           |
|------------------|--------|---------------------------|
| 1/ Could you ... | put    | a message?                |
|                  | repeat | that?                     |
|                  | read   | that back to me?          |
|                  | give   | me through to (Accounts)? |
|                  | take   | me your name?             |
| 2/ Could I ...   | leave  | to Mr. Wilson?            |
|                  | speak  | over that again?          |
|                  | have   | extension 103, please?    |
|                  | check  | that?                     |
|                  | go     | a message?                |

## 2. Sales contacts

The sales team at ADH Graphics uses the form below to record the details of all phone calls with potential clients.

### **Phone Contact Form**

ADH Graphics

Date: 14<sup>th</sup> May

Call initiated by: Client

Call handler: B. White

Client: Bellstone & Smith

Address: (a)\_\_\_\_, Clapham Rd,  
London SW14

Contact: Mr. Clarkson

Position: (b) Head of \_\_\_\_\_

Tel.: (c) \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ clark-  
son.bellstone@lineone.com

Nature of business: Elevator manufac-  
turer

### **Purpose of call:**

Wants estimate for printing a

(d) \_\_\_\_\_ of (e) \_\_\_\_\_ pages. Copies:

(f) \_\_\_\_\_ Estimates also for (g)

\_\_\_\_\_ and (h)\_\_\_\_\_ copies. Size: (i)

\_\_\_\_\_ in black & white. Cover in

colour. Will supply Material on disk or

CD.

Comments:

They are updating all their manuals, so  
could give us more work if the price is  
right.

Action required: Visit client with (j)\_\_\_\_\_

By whom: B. White

Date and time: (k)\_\_\_\_\_ May at 10 am

## 3. Прочитайте текст.

Заполните пропуски словами в соответствующей форме

Another significant point that \_\_\_\_\_ to need  
\_\_\_\_\_ is that the for-profit private make  
\_\_\_\_\_ sector is obligated not to focus only on breed



\_\_\_\_\_ of a product to the company, but they must also price their products such that the farmer can use them \_\_\_\_\_. Farmers are not likely to adopt a technology that does not \_\_\_\_\_ increase their income.

profit  
profit  
signify

**4. The e-mails below were sent to a website for office workers. Read them and classify them in the table. Then compare your answers with the partner.**

| Gossip is good | Mixed feelings | Gossip is bad |
|----------------|----------------|---------------|
|                |                |               |

A)  
A friendly and chatty work environment makes employees happy. This results in a better level of work from employees, which means the company makes more money. Any employer who bans office gossip will lose money by making the workforce less productive.

James Pittman, England

C)  
There's nothing worse than gossip – and it's mostly propagated by women who have nothing better to do than YAP YAP YAP.

Luke McCarthy, Australia

E)  
Gossip is what someone, somewhere, doesn't want to know. A delicious pastime – unless you are the one being gossiped about. And certainly not a sackable offence.

Pieter Groot, Netherlands

G)  
Isn't freedom of speech a basic human right? However, there's a fine line between harmless and hurtful remarks. I think it's best left to individuals to decide which is which.

B)  
In my place of work gossip is the only way of finding anything out about the company strategy. The management refuses to talk to most of the staff.

Janet Jones, Wales

D)  
Gossip isn't a bad thing. Is there another way to learn about office politics? I see it is a healthy activity and part of working in an office.

Nicole Martin, France

F)  
Having started a new job a year ago. I made an effort never to engage in gossip. If I'm in a group where gossip starts, I find a reason to leave the area. It can be very damaging to your career and general workplace relations.

Sanjay Patel, India

H)  
Some of my biggest insights into problems at work have occurred while chatting by the coffee machine. Having a (brief) chat about totally unrelated matters, although not directly productive, can actually improve productivity by

**5. Read the text and discuss the following questions with a partner.**

- a** Does your company have any policies on phone use? Does it provide training?
- b** What functions does your phone have? Do you know how to use them all?
- c** Do you prefer to use a mobile or a landline?
- d** “More business is lost through bad service than by poor product performance.” Do you agree?

**RINGING IN THE MILLIONS**

Companies lose millions of dollars of business through bad telephone handling. A survey found that company switchboards failed to answer one out of five calls within ten rings, or reply to 10 % of calls within 20 rings. Ninety percent of all sales enquiries begin on the telephone, so this is the opportunity to project a healthy company image – one of friendliness, efficiency and professionalism. Staff should be aware that bad telephone behaviour can result in millions of dollars in lost revenue. In the insurance business, for example, failure to answer promptly could see a policy of a quarter of a million dollars go straight to the competition!

A single telephone receptionist can answer as many as 300,000 calls a year. Companies should train personnel in the skills of transferring a call, placing calls on hold, dealing with angry callers, answering correspondence by phone, using a caller's name, and taking messages correctly. Callers should not hear expressions like “she's just gone out” or “he's not with us anymore”. Surveys show that customers want a prompt response by a real person (not a machine) who can make a decision.

For a great many of a firm's customers, the first – and often the only – impression they carry in their minds is the one generated by the people they talk to on the phone. The quality of a firm's response to a call is one of the chief factors in creating a perception of good or bad service. And remember, more business is lost through poor service than by poor product performance.

**6. Прочитайте текст.**

**Расположите части текста в правильном порядке**

JODIE LAWSON, YOUNG BUSINESSPERSON OF THE YEAR

**A** Her day begins at 7.15 when the alarm goes off. But she doesn't often get up straight away. She lies in bed and listens to the news on the radio until 7.30. She usually goes to work by bus, but she sometimes runs.

**B** She leaves work around seven, but quite often goes to an evening meeting. To relax she likes seeing her friends and family, and enjoys going away at the weekend and getting out of the city. She goes to bed between 11 and midnight.

**C** Jodie Lawson, Young Businessperson of the Year, is managing director of roundpeg.com, an internet-based recruitment agency.

**D** Her morning always involves meetings, taking calls from clients and dealing with e-mails. Most days she has lunch at her desk, but sometimes she goes out with a

client, or makes a lunchtime presentation. In the afternoon she is usually out of the office visiting clients.

E She likes running and finds it relaxing. It takes her about 30 to 35 minutes to get to work – about the same as the bus. When she gets to the office, she turns on the computer, reads her e-mail, and has breakfast – a bowl of cereal.

1 Section \_\_\_\_

2 Section \_\_\_\_

3 Section \_\_\_\_

4 Section \_\_\_\_

5 Section \_\_\_\_

**7. Расположите части делового письма в правильном порядке**

**FOOD MACHINES**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

1. 6 Pine Estate, Bedford Road, Bristol, UB28 12BP

Telephone 9036 174369 Fax 9036 36924

6 August 2005

2. I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Simon Tramp

Sales Manager

3. Thank you for your letter. I am afraid that we have a problem with your order. Unfortunately, the manufacturers of the part you wish to order have advised us that they cannot supply it until November. Would you prefer us to supply a substitute, or would you rather wait until the original parts are again available?

4. Dear Mr. Sawyer,

5. James Sawyer, Sales Manager, Electro Ltd, Perry Road Estate,  
Oxbridge UN54 42KF.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**1) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im nächsten Studienjahr sollen wir schon mit der deutschen Fachliteratur arbeiten.*

a) В прошлом учебном году мы уже работали с немецкой литературой по специальности.

b) В следующем учебном году мы уже должны работать с немецкой литературой по специальности.

c) В следующем учебном году мы продолжим работу над немецкой литературой по специальности.

1. a; 2. b, c; 3. b; (правильно) 4. 0; 5. c.

**2) Укажите, какую из следующих глагольных форм нужно употребить в предложении:**

*Durch eine hohe Arbeitsproduktivität kann man die Selbstkosten ....*

1. senken; (правильно) 2. steigen; 3. sinken; 4. steigern; 5. stiegen.

**3) Укажите номер немецкого слова, не имеющего эквивалента среди русских:**

зерновые, решение, пастбище, поддержание, последствие

1. die Ackerfläche; (правильно) 2. das Getreide; 3. die Entscheidung;  
4. die Folge; 5. die Erhaltung

**4) Укажите, каким немецким глаголом из числа приведенных ниже можно дополнить следующее предложение:**

*“Sie ... auch landwirtschaftliche Kulturen ..., vor allem Getreide, Obst, Gemüse, Tabak und Wein.”*

1. bereiten...vor; 2. wachsen...an; 3. gedeihen; 4. bauen...an; (правильно)  
5. verarbeiten.

**5) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im Unterschied zu den Kulturpflanzen entwickeln sich die Wildpflanzen ohne Mithilfe des Menschen.*

- a) В отличие от культурных растений дикие растения развиваются без помощи человека.  
b) Культурные растения были выведены человеком из диких растений.  
c) В отличие от диких растений культурные растения не могут развиваться без помощи человека.

1. b; 2. c; 3. b, c; 4. a; (правильно) 5. 0.

**6) Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.**

1. Deutliche Unterschiede zwischen den Beschäftigten und den Selbstständigen waren festzuhalten.  
2. Die Hauptgründe der Wirtschaftskrise ließen sich durch den harten Konkurrenzkampf erklären.  
3. Trotz der verlängerten Wirtschaftskrise hatten sie mehr Zuwanderer anzuziehen.  
4. Die einzelwirtschaftlichen Vorgänge lassen sich im Rahmen der Mikroökonomie und gesamtwirtschaftliche im Rahmen der Makroökonomie klar machen.  
5. Das Wirtschaften der Menschen ist innerhalb einer bestimmten sozialen Ordnung zu betrachten

**7) Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.**

1. Durch Selektion der Pflanzen und Ackerbaumaßnahmen konnten die Bauern ihre Erträge ... steigern.  
2. Im Gegensatz ... anderen selbständigen Berufen besteht für die Land- und Forstwirte eine eigenständige soziale Sicherung.  
3. Die Qualität der tierischen Produkte nimmt ständig ... .  
4. Unter biologischer Schädlingsbekämpfung versteht man die bewusste Einbringung von Viren oder Lebewesen durch den Menschen, um die Population bestimmter („schädlicher“) Tiere oder Pflanzen ... dezimieren.  
5. Die Bodenfruchtbarkeit ... erhalten liegt im ureigenen Interesse jedes Landwirts.

**8) Переведите письмо на русский язык.**

**Напишите ответ на немецком языке.**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
31.08.2018

die Italienische Handelskammer in München war so freundlich, uns Ihre Anschrift zur Verfügung zu stellen.

Wir sind Hersteller von Damenkostümen und benötigen laufend Wollstoffe guter Qualität in den gängigen Farben. Bitte senden Sie uns so bald wie möglich ein Angebot mit Mustern Ihrer Stoffe und ausführliche Angaben über Lieferzeiten, Preise, Liefer- und Zahlungsbedingungen. Auskünfte über unsere Firma erhalten Sie jederzeit von der Dresdener Bank in München.

Sollten Ihre Erzeugnisse im Hinblick auf Preis und Qualität konkurrenzfähig sein, wären wir an einer dauerhaften Geschäftsverbindung interessiert.

Mit freundlichen Grüßen

Hartmann Co.

Karl Rahner

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**1. Прочитайте текст.**

**Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*préférer (1), suivre (2), vouloir (3), faire (4), se retrouver (5), être (6), emprunter (7), prendre (8), ne pas aimer (9), adorer (10), être (11), ne pas avoir (12), arriver (13).*

Maura alla à l'école en bus. Elle ... (1) une école plus proche de la maison, mais sa mère ... (2) sa scolarité à Saint-Vincent et ... (3) que Maura en ... (4) autant. Aussi chaque matin elle ... (5) à l'arrêt du bus. Parfois, quand le bus ... (6) en retard, elle ... (7) un vieux taxi noir, pas un vrai, pas un taxi privé, un que l'on ... (8) à plusieurs pour un coût à peu près équivalent de celui du bus, même si sa mère ... (9) cela. Inutile de préciser que Maura ... (10) les taxis, principalement parce qu'ils ... (11) un peu interdits; mais ce matin-là, elle ... (12) l'occasion d'en prendre un. Le bus ... (13) au bout de quelques minutes.

**2. Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*adroit, pâle, rapide, immobile, dur.*

1. En apercevant la cohorte de soldats, Callixus devint ... comme un linge.
2. ... comme une gazelle, il courut prévenir sa mère du danger.
3. Puis, ... comme un singe, il grimpa facilement sur le toit de la maison.
4. Il prit une pierre ... comme un morceau de verre et la jeta sur le chef des soldats, qui s'écroula.
5. Les soldats, ... comme des statues, observaient sans bouger le cadavre de leur chef.

**3. Соедините предложения, используя соответствующие относительные местоимения.**

Je vais passer l'été avec mes grands-parents.

1. Je les aime beaucoup.
2. Ils m'attendent avec impatience.
3. Je leur ai promis de venir.
4. J'ai reçu leur lettre il y a deux jours.

5. Ils ont une maison au bord de la mer.
6. Leur maison est pleine de chats.
7. Je suis toujours heureux chez eux.
8. J'en ai parlé à tous mes amis.

### **3. Выберите правильный вариант ответа**

- 1) Il a envoyé une carte postale à sa grand-mère. --> Il n'a pas envoyé \_\_\_\_ carte postale à sa grand-mère.  
a) une; b) -; c) de
- 2) J'ai vu quelqu'un ce matin. --> \_\_\_\_ .  
a) Je n'ai pas vu quelqu'un ce matin. b) Je n'ai vu personne ce matin.  
c) Je n'ai pas vu personne ce matin.
- 3) La 5e République existe depuis 1958.  
a) dix-neuf cent cinquante-huit b) dix-neuf cents cinquante-huit  
c) dix neuf cent cinquante huit
- 4) En France il y a plus de (58/ million/ habitant).  
a) 58 millions habitants b) 58 million d'habitants c) 58 millions d'habitants
- 5) Un policier a été (léger) blessé.  
a) légèrement b) légerment c) légèrementment

### **4. Выберите вариант с некорректной информацией**

- 1) Appelée souvent «Tétragone» à cause de sa forme, la France est un des plus grands états de l'Europe occidentales.
- 2) La France est un pays de plaines et de montagnes.
- 3) La France est une grande puissance industrielle et agricole.
- 4) La France a des frontières communes avec l'Espagne, l'Italie, la Suisse, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique.

### **5. Найдите предложение с ошибкой**

- 1) Je ne pense pas qu'on puisse y aller ce soir.
- 2) Il faut absolument qu'on y aille.
- 3) Je suis sûr que j'y aille demain matin.
- 4) Bien qu'il soit absent ce soir, il sera avec nous la fois prochaine.

### **6. Расположите части делового письма в правильном порядке**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

- 1) Employé fidèle depuis 4 ans, j'ai complété ma formation de polymécanicien par des cours de programmation. Malgré ma courte expérience et grâce à mes compétences créatrices, j'ai collaboré au développement du prototype XB-22 qui permet de travailler de nouveaux matériaux non métalliques. J'ai réalisé la séquence de programmation et effectué les tests de fonctionnement de la machine.
- 2) Monsieur Leboss,
- 3) Paul Postule  
Rue de l'Emploi 2  
1004 Lausanne



Tél. mobile : 079 111 22 33

Tél. privé : 021 333 22 11

E-mail : Paul\_postule@bluewin.ch

4) Je me tiens à votre entière disposition pour un entretien, à votre convenance. Dans l'attente de vous rencontrer et de visiter votre atelier, je vous prie d'agréer, Monsieur Leboss, mes salutations les meilleures.

5) Offre de collaboration: Polymécanicien

6) Monsieur Jacques Leboss

Atelier des Matériaux

Rue du job 25

1000 Lausanne 7

Lausanne, le 12 janvier 2019

7) Paul Postule

8) Désireux d'aller plus loin dans le domaine du développement de nouvelles machines et dans l'exploration de nouveaux matériaux, j'aimerais vivement rejoindre votre petite équipe et vous faire profiter de mes compétences en informatique et de ma vision d'ensemble lors de l'élaboration de prototypes.

9) Un ancien collègue de formation, Monsieur Lami, m'apprend qu'un poste de polymécanicien vient de se libérer au sein de votre entreprise. Comme votre atelier a été entièrement réaménagé et modernisé l'an dernier, j'imagine que vous êtes aussi en quête d'un programmeur à jour sur la dernière version d'Euclid?

#### **Типовые темы для беседы на иностранном языке**

1. Развернутое сообщение о своей студенческой жизни в университете
2. Развернутое сообщение об учёбе в университете (бакалавриат, магистратура).
3. Рассказать об участии в СНО (студенческое научное общество). Подготовка тезисов и презентации к участию и выступлению на научно-практической конференции.
4. Развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура).  
Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы.
5. Развернутое сообщение об этапах подготовки своей научной работы (бакалавриат, магистратура). Используемые методы, структура.
6. Развернутое сообщение о своем учебном заведении (бакалавриат, магистратура). (история, направления подготовки, качество обучения, научная база и материально-техническое обеспечение процесса обучения).
7. Рассказать о роли научно-исследовательской деятельности в процессе подготовки молодых специалистов.
8. Сообщение о выдающихся ученых, которые внесли вклад в изучаемую вами область науки/ специальность.
9. Сообщение о влиянии научно-технического прогресса и достижений в вашей области исследований на повседневную жизнь людей. Преимущества и недостатки НТП.
10. Сообщение информации о себе при приеме на работу/ учебу/ получения гранта. Подготовка CV/ резюме.
11. Какие советы вы бы дали для подготовки к успешному собеседованию.

12. Развёрнутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.
13. Развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее.
14. Развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения.
15. Развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности.

### **Условие допуска к зачёту**

При подготовке и представлении отчетного материала для допуска к зачету активно используются цифровые технологии, инструменты и образовательные платформы

Предоставление отчета о выполнении письменных практических работ.

#### ***В течение третьего семестра студент должен:***

а) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о своей студенческой жизни, учёбе в университете (бакалавриат/ специалитет) и выпускной дипломной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

б) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

в) самостоятельно подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности или связанной с темой магистерской работы. (объем 3500 – 5000 п.з.). Сделать письменный перевод данной статьи на русский язык. Подготовить реферирование данной статьи (12 – 15 предложений) с использованием шаблонных фраз. Составить глоссарий (75 – 100 слов/ выражений). Проиллюстрировать 5 – 10 понятий.

### **Аттестационные требования к зачету**

1. Письменный перевод со словарём аутентичного научного/ профессионально-ориентированного текста по специальности на русский язык. (объём 1800-1900 п/знаков). Время на подготовку 45 мин.

2. Реферирование и беседа по аутентичному научному тексту (1800 - 2000 п./ знаков), относящемуся к сфере основной профессиональной деятельности. Время на подготовку 15 мин.

3. Беседа по заданной профессиональной ситуации.

### **Условие допуска к зачету с оценкой**

При подготовке и представлении отчетного материала для допуска к зачету с оценкой активно используются цифровые технологии, инструменты и образовательные платформы

Предоставление отчета о выполнении письменных практических работ

#### ***В течение четвертого семестра студент должен:***

а) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.

в) самостоятельно подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности или связанной с темой магистерской работы (объем 2500 – 3000 п.з.). Сделать письменный перевод данной статьи на русский язык. Подготовить реферирование данной статьи (12 – 15 предложений) с использованием шаблонных фраз. Составить глоссарий (75 – 100 слов/ выражений). Проиллюстрировать 5 – 7 понятий.

г) подготовить презентацию на иностранном языке о своей магистерской работе

### **Аттестационные требования к зачету с оценкой**

1. Письменный перевод со словарём аутентичного научного/ профессионально-ориентированного текста по специальности на русский язык. (объём 1800-1900 п/ знаков). Время на подготовку 45 мин.

2. Публичное представление презентации на иностранном языке о своей магистерской работе или выступление с докладом на иностранном языке о своей магистерской работе на студенческой научной конференции

### **Аттестационные требования к презентации**

1. **Структура.** Структура презентации соответствует общепринятой структуре (Наличие заголовка, фамилия автора, целей, задач, выводов, списка ресурсов и т.д.).

2. **Содержание.** Сформулированы цели, задачи, выводы, отражен в презентации исследовательский характер работы студента, сделаны и обоснованы с научной точки зрения выводы, подведены итоги.

3. **Оформление.** Вставка графиков и таблиц (по необходимости). Использование эффектов анимации, звукового сопровождения. Отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок. Текст легко читается. Презентация не перегружена анимацией и картинками.

4. **Понятность.** Презентация не содержит логических ошибок и понятна практически без комментариев.

5. **Представление материала презентации.** Выступление не является просто чтением текста с экрана, оно дополняет и раскрывает ключевые моменты, представленные на слайдах. Поддерживается зрительный контакт с аудиторией, понимание изложенного материала контролируется с помощью вопросов.

### **Типовые тексты для перевода и реферирования**

#### **MIDDLE MEATS: TO THE GRILL AND BEYOND**

For many consumers, their love affair with the great taste of beef is found in middle meats – cuts from the Rib, Loin and Sirloin.<sup>1</sup> While Ground Beef, strips, cubes, end and minor primal cuts are also popular choices, consumer willingness to pay handsomely for the middle meat experience clearly confirms a special enthusiasm for these cuts. Further, as marbling is prominent and most associated with this central portion of the carcass, today's Rib and Loin cuts have benefited most from the ongoing quality grade improvements of beef.

As to which cuts drive Rib, Loin and Sirloin sales, the table below includes the top 10 (along with dollar sales) for each.<sup>3</sup> (Sirloin cuts are included with the Loin for this analysis.) Prominent cuts from the Rib include steaks and roasts as well as vari-

ous Rib cuts, with Ribeye Steak dominating all others. Of the \$3.2 billion in 2018 Rib cut sales, the top 10 account for 99% of the total. Compared to total beef meat case sales, Rib cuts account for 12% of dollar sales yet only 7% of pounds. And relative to average beef prices, Rib cut prices have remained quite robust in recent years, averaging 166% of the total beef price in 2018.

Amongst Loin (and Sirloin) cuts, Strip Steak is the leading cut, followed by several additional “favorite-steak” options such as T-Bone, Tenderloin and Top Sirloin. Roast cuts also enter the top 10. 2018 Loin cut sales approached \$5.4 billion, 84% of which are captured by the top 10. In total, however, this primal is much more diverse than the Rib, as sales for 49 different cuts were recorded this past year. Chart 1 shows Loin cut sales account for 20% of total beef dollar sales while the Loin price premium has declined slightly in recent years to 160% of the retail average price for all beef. By subprimal, Sirloin, Top Sirloin and Tenderloin price premiums improved whereas the relative decrease was driven by less robust Bottom Sirloin, Short Loin and Strip Loin cut prices.

Amongst better known middle meat cuts, those with the greatest increase in dollar sales (2018 vs. 2012) include Short Ribs (+80%), Flanken-Style Short Ribs (+127%) and Ribeye Roast (+52%) amongst Rib cuts. These increases confirm in-home beef rib low-and-slow cooking is very on-trend with consumers. Resonating Loin cuts include Tenderloin Filet (+111%), Strip Loin (+99%) and T-Bone Steak (+48%). Previously lesser-known Sirloin cuts with sharp sales increases are the Sirloin Bavette (Bottom Sirloin Flap) (+282%) and Top Sirloin Filet (+136%), which typically provide smaller portion options to consumers.

As several prominent middle meat cuts are steaks, grilling – and hence grilling season – is important. Seasonality plays a major role for roast sales, as well. Chart 2 shows how the best-selling Rib cut sales varied across 2018. In addition to Ribeye steak sales peaking between May and September, Back Rib sales follow a similar pattern (although these ribs are typically destined for the smoker). The cut with the most dramatic seasonal pattern is, of course, the Ribeye Roast. Sales of this traditional holiday, oven-roasted favorite spike so strongly in December, a separate right-hand axis is required. However, recent Ribeye Roast sales have bounced for Easter and even in November, challenging occasions traditionally held by other proteins. Following both seasonal patterns is the Ribeye Roll, where sales jump for Ribeye Roast holidays and grilling season, as well.

<https://www.beefitswhatsfordinner.com/sales-data-channel-insights/retail-insights/middle-meats>

## **FOOD SAFETY AND MEAT HYGIENE**

### **BACTERIA AND SPOILAGE**

The bacteria that can contaminate food are always in the environment. Proper handling, good personal and kitchen hygiene and appropriate cooking are your protections against food poisoning. Bacteria are extremely small organisms that cannot be seen by the naked eye and are everywhere. Some bacteria can grow on meat and produce chemicals we recognize as spoilage or 'gone off'. Some bacteria are harmful to human health. These harmful bacteria are called pathogens. Pathogens on meat can cause an infection in the body, like gastro-enteritis, or they can produce toxins that cause food poisoning. You cannot always rely on how meat looks or smells. This is

why it is important to keep meat at a low temperature (below 4°C) and handle it hygienically.

#### DON'T GIVE BACTERIA TIME TO GROW

When given the moist, warm environment they like, food poisoning bacteria grow very quickly. So keep perishable foods cold (below 4°C) and use as soon as possible.

#### MINCE MEAT

Take extra care with hygiene when handling and storing mince and finely sliced or diced meats. Remember the more surface area of meat that is exposed, the greater the possibility of bacterial contamination. Minced meat and hamburger patties should be thoroughly cooked to an internal temperature of 75°C; they should not be served undercooked, rare or pink.

#### MEAT IS A PERISHABLE FOOD REQUIRING HIGH STANDARDS OF HYGIENE

Before and after handling meat:

- Wash equipment thoroughly in hot water

- Wash hands with soap and water and dry hands thoroughly

Working with meat:

- Keep all work surfaces, utensils and cutting boards clean

- Use separate cutting boards for meat and vegetables

- Always use a clean, sharp knife for preparing cuts

<https://www.recipes.co.nz/COOKING+METHODS/makingthemost/FOOD+SAFETY+AND+MEAT+HYGIENE.html>

### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

#### **TIERISCHE PRODUKTE**

Als tierische Produkte bezeichnet man in der Lebensmittelindustrie allgemein alle Waren und Lebensmittel des täglichen Bedarfs, die aus dem Fleisch von Nutz- oder Wildtieren gewonnen werden. Außerdem zählen Milch, Milchprodukte und Eier dazu. Neben Hühnereiern werden auch Wachteleier, Enten- oder Straußeneier verwendet. In Deutschland werden Schweinefleisch, Rindfleisch, Fleisch vom Schaf oder Lamm, Geflügel-, Wild- und Pferdefleisch verkauft. Seltene Fleischarten wie Krokodil oder Strauß findet man eher in Spezialitätenrestaurants. Ein wichtiger Protein- und Jodlieferant sind Fisch und Meeresfrüchte. Solch tierische Produkte sollten mindestens einmal wöchentlich auf dem Speiseplan stehen.

#### Allesfresser Mensch

Der Mensch gehört zur Gruppe der am weitesten entwickelten Primaten. Evolutionstechnisch ist er ein Säugetier und Allesfresser und braucht für eine ausgewogene Ernährung sowohl pflanzliche als auch tierische Produkte. Der frühzeitliche Mensch ging in der Steinzeit auf die Jagd, versorgte sich so mit lebenswichtigen Proteinen. Während der Mann tierische Produkte erjagte oder Fische fing, sammelten die Frauen Früchte und Beeren. Fleisch war zwar das Hauptnahrungsmittel, doch nicht immer in ausreichender Menge vorhanden. Erst später kamen Feldfrüchte aus dem Ackerbau hinzu. Spätestens als der Mensch sesshaft wurde, erreichte er durch Tierhaltung und Viehzucht, dass tierische Produkte wie Fleisch, Milch und Eier dauerhaft und sicher den Speisplan ergänzten.

#### Künstliche Proteine

Auf Lebensmittel bezogen sind tierische Produkte alle Nahrungsmittel, die vom Tier selbst "produziert" werden (Eier, Milch) oder aus Tierprodukten (Käse, Joghurt) oder dem Tier selbst (Fleisch, Wurst) gewonnen werden. Vitamine lassen sich auf chemischer Basis herstellen und können als Nahrungsergänzungsmittel dem Körper unterstützend zugefügt werden. Tierische Produkte lassen sich nur schwer künstlich herstellen. Es gibt zwar Versuche, Muskelfleisch und Haut aus Zellen zu züchten, jedoch sind diese Experimente lediglich für die Medizin relevant. Künstliches Krebsfleisch (Surimi) oder Trockeneiprodukte sind chemisch bearbeitete Lebensmittel, können als tierische Produkte bezeichnet werden und sehen sogar aus wie echt.

Aus der Lebensmittelgroßindustrie ist das "Stangenei" bekannt, ein praktisches Ei in Wurstform, das optisch hübsch gleichmäßig in Scheiben geschnitten werden kann und wie ein Schnitt-Ei aussieht. Tatsächlich besteht dieses Eiprodukt zu 100% aus Eiklar. Um das Gelbe vom Ei zu suggerieren, wird Eiweiß mit Lebensmittelfarbe eingefärbt. Die Herstellung von Stangeneiern wurde vor einigen Jahren humorvoll in der "Sendung mit der Maus" beschrieben und dargestellt. Tierische Produkte als Designer Lebensmittel? Für den Privatverbrauch ist und bleibt das vom echten Huhn gelegte Frühstücksei das einzig Wahre.

#### Großstadtkinder

Studien zufolge sollen in Amerika die Kinder nicht mehr wissen, woher tierische Produkte stammen. So denken sie, dass Eierschale die Verpackung wäre oder die Milch aus der Tüte kommt. Dieser Realitätsverlust ist erschreckend. In Deutschland wurden solche gravierenden Wissens-Defizite noch nicht festgestellt. Wer wissen möchte, wie tierische Produkte hergestellt werden, kann mit seiner Familie einen Urlaub auf einem Ferienbauernhof buchen. Auch viele Zoos bieten für Schulen und Kindergärten Schnupperkurse auf sogenannten Lern-Bauernhöfen an. Schließlich sollte man als Verbraucher und zukünftig zahlender Konsument wissen, wo das Schnitzel auf dem Teller herkommt, wer das Sonntags-Ei "herstellt" und dass eine Kuh Milch gibt.

#### Tierische Produkte von Landnutztieren

Eier und Milchprodukte enthalten wertvolles Eiweiß, Calcium und Mineralstoffe. Helles rotes Fleisch (Schwein) und weißes Fleisch sind tierische Produkte, welche in Deutschland am meisten konsumiert und am häufigsten zu Wurst verarbeitet werden. Weißes Fleisch (Geflügel, Kaninchen) ist fettarm und bekömmlich und nicht nur von der älteren Generation als Genesungsnahrung bekannt und geschätzt (Hühnersuppe). Dunkles rotes Fleisch (Rind, Wild) enthält wenig Fett, viel Eisen, ist schmackhaft, aber teuer. Innereien enthalten die meisten Mineralstoffe, werden aber nur noch selten als alleinige Mahlzeit zubereitet. Kaum ein Kind kennt mehr Nierchen süß-sauer. Schade eigentlich.

<https://lebensmittel-warenkunde.de/lebensmittel/fleisch/tierische-produkte.html>

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

## **QUALITÉ DES DENRÉES ALIMENTAIRES INTRODUCTION**

A l'instar des pays développés, et afin de venir à bout des problèmes complexes que posent l'amélioration et la gestion de l'économie nationale, les pays en développement recourent de plus en plus à la planification économique. Ces plans se fondent, sans exception, sur un effort concerté de la communauté pour produire les ressources nécessaires et accroître le revenu national. De ce fait, la production agricole et la commercialisation réussie des denrées alimentaires sur les marchés étrangers - opérations qui permettront d'augmenter à la fois les recettes de l'Etat et les revenus de chacun - prennent une importance toute particulière. La commercialisation internationale des aliments est un négoce hautement lucratif et pour nombre de pays exportateurs - notamment les pays en développement - elle constitue la principale source de devises; elle occupe de ce fait une place privilégiée dans les plans nationaux de développement. En conséquence, bien des pays exportateurs de denrées alimentaires ont créé (ou sont en voie de le faire), dans le cadre de leur stratégie internationale de commercialisation, des services de contrôle de la qualité et d'inspection des produits exportés. Pour pouvoir soutenir la concurrence des autres pays exportateurs et tirer le plus de devises possible des exportations, tout pays exportateur doit s'assurer que les produits qu'il exporte sont d'assez bonne qualité pour être acceptés et se montrer compétitifs sur les marchés étrangers. Cette tâche n'est guère aisée. Le commerce international des aliments fait l'objet d'une compétition intense et les exigences des marchés les plus lucratifs sont hautement complexes et difficiles à satisfaire. Parfois, la tâche se trouve encore compliquée du fait que des exportateurs peu scrupuleux cherchent à maximiser leurs profits en usant de pratiques déloyales susceptibles, à la fois, de nuire à la santé des consommateurs et de ternir la réputation de leur pays. Tous les pays conscients de leurs responsabilités comme producteurs de denrées alimentaires s'engagent à fournir des produits d'une qualité acceptable et à prendre des mesures propres à empêcher ou à contrecarrer les pratiques déloyales dans le commerce des aliments exportés. Vu l'importance de leur rôle, les services de contrôle de la qualité et d'inspection font désormais partie intégrante du commerce international - hautement lucratif - des denrées alimentaires. Réunir un groupe de spécialistes chargés d'inspecter et de contrôler les denrées exportées n'est pas une fin en soi; en fait, ces mesures ont pour objet de protéger les consommateurs étrangers et de s'assurer que les produits contrôlés sont d'une qualité acceptable et peuvent être commercialisés avec profit.

<http://www.fao.org/3/a-t0396f.pdf>

### **Типовые ситуации для беседы.**

**Ситуация 1.** Вы устраиваетесь на работу. С Вами проводят собеседование. Укажите, как правильно:

сообщить следующую информацию: имя и фамилию, возраст, место рождения: родной город и адрес, временные периоды, включающие год и число поступления в Университет или окончания его, назвать любимые предметы для изучения, специальность и специализацию, выразить отношение к своей будущей специальности; указать стаж работы по специальности, профессиональные умения, интересы и увлечения, которые могут быть использованы на Вашей



новой работе; подчеркнуть, что Вам наиболее интересно, полезно, необходимо, трудно.

**Ситуация 2.** Ваш деловой партнер пытается назначить Вам встречу. Однако это время Вам не подходит, потому что оно уже занято другими делами. Вежливо и обстоятельно объясните Вашему партнеру причину отказа. Предложите другое время.

**Ситуация 3.** Вы - директор фирмы. Расскажите новому сотруднику о планировании его рабочего дня, основных обязанностях.

**Ситуация 4.** Вы организуете выставку, посвященную годовщине Вашей организации (на примере Московской сельскохозяйственной Академии им. К.А.Тимирязева). Укажите то, что, с Вашей точки зрения, знать наиболее:

1. интересно
2. полезно
3. необходимо

**Ситуация 5.** Вы - ректор Академии повышения квалификации. Директор одной из фирм договаривается с Вами о прохождении повышения квалификации его сотрудниками. Поинтересуйтесь тем, какие предметы и в каком объеме должны войти в программу обучения.

**Ситуация 6.** 1) Вы – разработчик нового улучшенного вида товара, участвующий в конкурсе на получение премии. Придумайте этот товар и назовите как можно больше его преимуществ.

2) Вы – журналист, берущий интервью у лауреата конкурса по разработке нового вида товара. Продумайте вопросы.

## **6.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания**

Для оценки знаний, умений, навыков и формирования компетенции по дисциплине во время занятий применяется традиционная система контроля и оценки успеваемости студентов.

Высоким баллом оценивается активная работа на практических занятиях, хорошее качество перевода аутентичного текста по специальности в аудитории и дома, умение вести дискуссию на иностранном языке, творческий подход к выполнению домашних заданий, способность четко, емко и грамматически правильно формулировать свои мысли на иностранном языке, успешное выполнение контрольных работ.

### **Многокомпонентный метод формирования итоговой оценки:**

- участие в диалоге, дискуссии, ролевой игре или презентации, измеренное уровнем активности студента;
- подготовленные письменные работы (доклад, реферат, эссе).

Таблица 7

|   | <b>полнота, системность, прочность:</b>                                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | изложение в устной, письменной или графической форме полное, в системе и в соответствии с требованиями учебной программы |
| 4 | допускаются отдельные несущественные ошибки                                                                              |
| 3 | изложение полученных знаний неполное, однако, подтверждает их и не препятствует усвоению предыдущего материала           |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2                   | изложение учебного материала неполное, бессистемное, что препятствует усвоению последующей информации, существенные и неисправленные студентом ошибки                                                                                                               |
|                     | <b>обобщенность знаний</b>                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5                   | выделение существенных признаков изученного с помощью анализа и синтеза причинно-следственных связей; формулировка выводов и обобщений, свободное оперирование известными фактами и сведениями                                                                      |
| 4                   | могут быть отдельные несущественные ошибки                                                                                                                                                                                                                          |
| 3                   | затруднения при выделении существенных признаков изученного                                                                                                                                                                                                         |
| 2                   | бессистемное выделение случайных признаков изученного, неумение производить простейшие операции анализа и синтеза                                                                                                                                                   |
|                     | <b>действенность знаний</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5                   | самостоятельное применение знаний в практической деятельности; выполнение заданий воспроизводящего и творческого характера                                                                                                                                          |
| 4                   | незначительные элементы творческого характера                                                                                                                                                                                                                       |
| 3                   | недостаточная самостоятельность при применении знаний в практической деятельности, выполнение заданий только воспроизводящего характера                                                                                                                             |
| 2                   | неумение применять знания в практической деятельности                                                                                                                                                                                                               |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Отлично             | Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные ответы на все вопросы); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости                |
| Хорошо              | Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; допускаются отдельные несущественные ошибки                                                                                                                                      |
| Удовлетворительно   | Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (более одного аспекта раскрыто не полностью, или один аспект полностью отсутствует); встречаются нарушения стилевого оформления речи или/и принятых в языке норм вежливости |
| Неудовлетворительно | Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму                                                                                                                                      |

### Критерии выставления оценок на промежуточном контроле и оценки успеваемости студентов

Таблица 7.1

| Словесное выражение | Цифровое выражение | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зачтено             | ---                | Содержание курса освоено полностью, (в достаточном объеме) без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы |
| Не зачтено          | ---                | Содержание курса освоено частично, в недостаточном объеме (не выполнено), некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество вы-                                                                                                                               |

|                                                             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             |   | полнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Высокий уровень<br>зачтено<br>Отлично                       | 5 | Выполнен полный объем работы, ответы студента полные и правильные. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – высокий.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Средний уровень<br>зачтено<br>Хорошо                        | 4 | Выполнено 75% работы. Содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – хороший (средний).                                                                                             |
| Пороговый уровень<br>зачтено<br>Удовлетворительно           | 3 | Выполнено 50% работы. Содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки. При дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – достаточный. |
| Минимальный<br>уровень<br>не зачтено<br>Неудовлетворительно | 2 | Выполнено менее 50% работы. Содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения: учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному. Дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы.                                                    |

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 7.1 Основная литература

- Егорова, О. А. Английский язык для естественно-научных специальностей (A2–B1) : учебное пособие для вузов / О. А. Егорова, Е. Э. Кожарская ; ответственный редактор Л. В. Полубиченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15398-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544620>
- Левченко, В. В. Английский язык. General & Academic English (A2-B1) : учебник для вузов / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 304 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16156-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530541>

## **Немецкий язык**

3. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень : учебник и практикум для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 276 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02468-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512601>

4. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512075>

## **Французский язык**

5 Мошенская, Л. О. Французский язык (B1—C1). «Chose dite, chose faite II» : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 455 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18382-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/534906>.

6. Левина, М. С. Французский язык. Экономика, менеджмент, политика : учебное пособие для вузов / М. С. Левина, И. Ю. Бартенева, О. Б. Самсонова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06029-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516014>

## **7.2 Дополнительная литература**

### **Английский язык**

1) Иванова, О.Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (B1-C1): учебное пособие для вузов/ О.Ф. Иванова, М.М. Шиловская.— Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09173-1. — Текст: электронный// Образовательная платформа Юрайт [сайт]. —

URL: <https://urait.ru/bcode/494728>

2) Шевырдяева, Л. Н. Английский язык для биологов. Naturally Speaking (B1-B2) : учебное пособие для вузов / Л. Н. Шевырдяева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 218 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06410-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/539830> (дата обращения: 03.09.2024).

3) Чикилева, Л. С. Английский язык в бизнес-информатике. English for Business Informatics (B1-B2) : учебник и практикум для вузов / Л. С. Чикилева, Е. Л. Авдеева, Л. С. Есина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14565-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515664>.

### **Немецкий язык**

4) Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт,

2023. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510834>

5) Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537075>

### **Французский язык**

6). Мошенская, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 279 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07868-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510764>.

7) Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516838>.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

**Интернет-ресурсы:** Материалы текущей зарубежной и отечественной периодики с веб-сайтов ведущих информационных агентств:  
(открытый режим доступа)

### **Английский язык**

1. <http://www.worldbusinessculture.com>
2. <http://www.businesslink.gov.uk>
3. <http://www.karrass.com>
4. <http://www.kwintessential.co.uk>
5. <http://hbswk.hbs.edu>
6. <http://www.deborahswallow.com>
7. <http://www.negotiationskills.com>
8. <http://docplayer.net/22956071-Meat-standards-australia.html>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=UewouhJvsws>
10. [http://www.unece.org/trade/agr/standard/meat/meat\\_e.html](http://www.unece.org/trade/agr/standard/meat/meat_e.html)
11. <https://www.mla.com.au/msa>
12. <http://www.tarahaat.com/typesoffarming.aspx>
- 13.6. <http://www.agriinfo.in/?page=topic&superid=1&topicid=646>
- 14.7. <http://www.fao.org/docrep/w7365e/w7365e04.htm>
15. [www.market-leader.net](http://www.market-leader.net)

### **Немецкий язык**

1. <http://www.ville-geneve.ch/administration-municipale/departement-cohesion-sociale-solidarite/services-municipaux/service-etat-civil/>

2. <http://www.4managers.de/themen/business-etikette/>
3. <https://cordis.europa.eu/project/rcn/194173/brief/de>
4. [http://www.landi.ch/Landwirtschaft/deu/pflanzenbau-im-internet\\_87299.shtml](http://www.landi.ch/Landwirtschaft/deu/pflanzenbau-im-internet_87299.shtml)
5. <http://www.pflanzenbau.uni-kiel.de/en>
6. <http://www.lfl.bayern.de/ipz/>
7. <http://www.goethe.de/markt>
8. <http://www.4managers.de/themen/business-etikette/>

### **Французский язык**

1. <http://www.bonjourdefrance.fr>
2. <http://www.nadeauforesterieurbaine.com/>
3. <http://www.cscapitale.qc.ca/duchesnay/nous-joindre.html>
4. <http://www.rncan.gc.ca/forets/centres-recherche/cfl/13474>
5. <http://www.foresterieasl.ca/>
6. <https://www.cimel.fr/?activity=hydrometeo>
7. <https://www.banquemonddiale.org/fr/results/2017/12/01/hydromet>
8. <https://www.semencemag.fr/amelioration-des-plantes-selection-varietes.html>
9. <http://www.biotech-ecolo.net/amelioration-genetique-plantes.html>
10. <http://www.francite.fr>
11. <http://www.ethnoplants.com/plantes-&-graines-ethnoplants/>
12. <http://www6.paca.inra.fr/psh>

### **9. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (*открытый режим доступа*)**

электронный словарь Мультитран <https://www.multitran.ru>  
 электронный словарь LINGVO <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>  
 электронный словарь французского языка <http://www.french-linguistics.co.uk/dictionary/>  
 электронный словарь немецкого языка Lexilogos - [https://www.lexilogos.com/english/german\\_dictionary.htm](https://www.lexilogos.com/english/german_dictionary.htm)  
 электронный словарь английского языка Oxford living dictionary <https://en.oxforddictionaries.com>  
 сайт Британской энциклопедии: <http://britannica.com/>  
 лингвострановедческий словарь «Американа»: <http://www.americana.ru>  
 тесты on-line: <http://www.polyglosso.com/links.htm>  
 сайт для изучающих английский <http://www.abc-english-grammar.com>  
 сайт для изучающих английский язык как иностранный <http://www.usefulenglish.ru>  
 сайт Немецкого культурного центра имени Гёте - <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos.html>  
<http://www.studygerman.ru>  
<http://www.studyfrench.ru>  
 подборка новостей из французской прессы <https://francite.ru>  
 сайт о французской культуре и обучению фр. языку <http://www.afrus.org>  
 электронная версия газеты "Французский язык" <http://fra.1september.ru/articles.php>

### **Массовые открытые онлайн курсы**

1. Popular Courses & Subjects on edX: <https://www.mooc.org>
2. <https://www.coursera.org>
3. <https://www.ted.com>
4. <https://sberbank-university.ru/edutech-club/glossary/926/>
5. Khan Academy достаточно известный проект, который в своё время стал одним из первых, подошедших к вопросам образования с точки зрения интерактивности и геймификации.
6. SkilledUp – сервис, позволяющий искать необходимый курс по всем ресурсам Интернета. На момент написания статьи только бесплатных курсов в базе было больше 56 тыс.
7. MOOC List – ещё один поисковик по онлайн курсам. На сайте удобная навигация, благодаря которой можно отсортировать результаты не только по тематике, но и по языку.
8. Get Study Room – сервис, позволяющий объединяться с другими пользователями в небольшие классы. После регистрации вы можете указать ссылку на исходный курс и получить интерактивный кабинет. В нём каждый из приглашённых получит свой рабочий стол и доступ к чату и доске.
9. iTunes U – большой каталог бесплатных онлайн курсов и других учебных материалов для владельцев техники Apple, которые можно проходить прямо со своего телефона или планшета.
10. Codecademy – пожалуй, самый популярный сайт обучающий программированию. Это не MOOC-платформа, поскольку привычных видеолекций здесь нет. Всё проще – серия минизаданий, которые на практике показывают, а заодно и учат, что и как работает.
11. Academic Earth – видеолекции и курсы по многим предметам, прочитанные в Беркли, Гарварде Принстоне, Йеле.
12. OpenLearning – первые австралийские MOOC, распространённые в регионе. Работают по тому же принципу, что и предыдущие – можно как начать учиться на бесплатном или платном курсе, так и самому выступить в роли преподавателя.
13. FutureLearn – британский MOOC проект, объединяющий почти 30 британских и 10 зарубежных вузов. Предлагает много курсов из разных областей знаний.
14. OpenLearn – привлекает внимание не только разнообразием курсов, а и возможностью скачивать их материалы себе и использовать на любом гаджете.
15. UNESCO Institute for Information Technologies in Education предлагает ряд бесплатных русскоязычных курсов на тему использования информационных технологий в образовательном процессе.
16. Лекториум – бесплатный онлайн каталог с видеозаписями лекций преподавателей российских вузов. С недавнего времени есть и свои курсы.
17. Универсариум – межвузовская площадка электронного образования. Уже сейчас на сайте собрано несколько интересных курсов и зарегистрировано более 200 тыс. пользователей.

## 10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для проведения практических занятий используются кабинеты, оборудованные аудио- и видеотехникой, портативный компьютер с видеопроектором, медиотека, располагающая компьютерами и библиотекой литературы по языковым аспектам и по различным направлениям подготовки магистров на иностранных языках.

Для проведения самостоятельной подготовки, выполнения практических заданий используются компьютерные классы с подключением компьютеров к сети Интернет.

### Сведения об обеспеченности специализированными аудиториями, кабинетами, лабораториями

Таблица 8

| Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы (№ учебного корпуса, № аудитории)                                                                         | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| учебный корпус № 12, ауд. № 214 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации и для самостоятельной работы студентов)                     | учебный стол 15 шт., стол преподавательский 1 шт., стул 33 шт., доска маркерная 1 шт., телевизор 29" с плоским экраном 1 шт. Инв № 556829/2), видеоманитофон DVD комбо Deawoo DX 7900 K 1 шт. Инв № 556828/2.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| учебный корпус № 12, ауд. № 218 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы студентов)                      | компьютерный стол 10 шт., учебный стол 9 шт., стул 25 шт., доска маркерная 1 шт., монитор 11 шт (Инв № 36009/1, Инв № 36009/2, Инв № 36009/10, Инв № 36009/11, Инв № 36009/3, Инв № 36009/4, Инв № 36009/5, Инв № 36009/6, Инв № 36009/7, Инв № 36049, Инв № 557560/33), системный блок 11 шт (Инв № 36049/4, Инв № 36049/2, Инв № 36049/10, Инв № 36049/3, Инв № 36049/6, Инв № 36049/5, Инв № 36049/7, Инв № 36049/1, Инв № 36049/7, Инв № 36049/8, Инв № 557563/32) |
| учебный корпус № 12, ауд. № 113 (учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации) | учебный стол 11 шт., стол преподавательский 1 шт., стулья 24 шт., доска маркерная 1 шт.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ЦНБ имени Н.И. Железнова (для самостоятельной работы студентов)                                                                                                                     | читальный зал учебной литературы ком. №133, читальный зал периодики ком. №132, Компьютерный читальный зал №144                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 11. Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины

Язык является важнейшим средством человеческого общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Работа над иностранным языком, особенно самостоятельная, развивает целеустремленность, настойчивость, приучает внимательно относиться к тексту, формируя вдумчивого читателя - качество, необходимое каждому культурному человеку. Самостоятельное решение задачи, как известно, всегда приносит большие радости, а радость, называемая психологами "переживание успеха", - важнейшее условие эффективности всякой деятельности, в том числе и изучения иностранных языков.

Если подходить к делу обдуманно, со смыслом, то учеба будет не напряженной гонимой, а приятной духовной гимнастикой, удовлетворяющей наши



растущие интеллектуальные потребности. Мы изучаем языки еще и потому, что изучать язык интересно и приятно.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ТЕМ, КТО ПО-НАСТОЯЩЕМУ ХОЧЕТ ОВЛАДЕТЬ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ:**

1. Занимайтесь языком ежедневно. Если уж совсем нет времени, то хотя бы десять минут.
2. Если желание заниматься слишком быстро ослабевает - не "форсируйте", но и не бросайте учебу. Придумайте какую-нибудь иную форму: отложите книгу и послушайте записи на языке, оставьте упражнения учебника и полистайте словарь и т.д.
3. Никогда не зубрите, не заучивайте ничего по отдельности, в отрыве от контекста.
4. Выписывайте и заучивайте все "готовые фразы", которые можно использовать в максимальном количестве случаев.
5. Старайтесь мысленно переводить все, что только возможно: промелькнувшие рекламные табло, надписи на афише, обрывки случайно услышанных разговоров.
6. Заучивать прочно стоит только то, что исправлено преподавателем. Не перечитывайте собственных исправленных упражнений: при многократном чтении текст запоминается невольно со всеми возможными ошибками. Если занимаетесь один, то выучивайте только заведомо правильное.
7. Иностранный язык - крепость, которую необходимо штурмовать со всех сторон одновременно: чтением газет, прослушиванием радиопередач, просмотром сдублированных фильмов, посещением лекций на иностранном языке, проработкой учебника, перепиской, встречами и беседами с друзьями - носителями языка.
8. Не бойтесь говорить, не бойтесь возможных ошибок, а просите, чтобы их исправляли. И главное, не расстраивайтесь и не обижайтесь, если Вас действительно начнут поправлять.
9. Будьте твердо уверены в том, что во что бы то ни стало достигните цели, что у Вас негибкая воля и необыкновенные способности к языкам. А если Вы уже разуверились в существовании таковых - и правильно! - то думайте, что Вы просто достаточно умный человек, чтобы овладеть такой малостью, как иностранный язык.

### **Методические рекомендации для подготовки презентации**

Презентация — это представление информации для некоторой целевой аудитории, с использованием разнообразных средств привлечения внимания и изложения материала. Для проведения одних презентаций может быть достаточно доски с мелками, для других используются мультимедийные системы, наглядные материалы, схемы, чертежи, макеты, плакаты. К особенностям презентаций можно отнести большое число материала, иллюстрирующего слова оратора, краткость и четкость изложения, вместе с высоким уровнем мотивирования публики, интерактивность, наличие сценария, протекание в виде единой системы.

Как и в любом спектакле, у презентации есть начало выступления – своего рода завязка, развитие действия и заключительная часть. Трудно сказать, которая из них является главной, но, в любом случае, весь ход презентации определяется тем, насколько удастся заинтересовать публику. ПОЭТОМУ

1. Убедитесь, что каждый пункт презентации напрямую связан с аудиторией. Иначе результат предсказуем — вас не будут слушать.
2. Вся презентация должна быть краткой, но информативной, разбитой на пункты, наполненные содержанием, и написанной достаточно большим шрифтом, чтобы можно было читать не прищуриваясь.
3. Слова являются лишь подкреплением тех пунктов, которые вы освещаете.
4. Картинки, графики и таблицы не должны быть беспорядочными и должны отражать ясные и убедительные доводы.
5. Не используйте на слайдах красиво звучащую и неосуществимую “миссию”, “идею”, “мечту”. Это штамп, банальность. Лучше сосредоточьтесь на том, чтобы заявление о ценности вашей работы было четким, ясным и уникальным.
6. Подготовьте хорошие примеры. Вам нужно описать их, чтобы правильно донести свою мысль.
7. Учитесь управлять ходом презентации, не выглядя при этом негибким или встревоженным. Наблюдайте и слушайте.
8. Учтите важное практическое наблюдение: **Средний объем внимания слушателя: 10 слайдов.**

### **Методические рекомендации для написания статьи/ тезисов на иностранном языке**

Хорошо сделанная статья является логическим завершением выполненной работы. Поэтому, наряду с совершенствованием в исследовательской работе, необходимо постоянно учиться писать статьи. Как же работать над статьей?

1. Определитесь, готовы ли вы приступить к написанию статьи и можно ли ее публиковать в открытой печати.
2. Составьте подробный план построения статьи.
3. Подберите необходимую информацию (статьи, книги, патенты и др.) и проанализируйте ее.
4. Напишите введение, в котором сформулируйте необходимость проведения работы и ее основные направления.
5. Поработайте над названием статьи.
6. В основной части статьи опишите методику экспериментов, полученные результаты и дайте их физическое объяснение.
7. Составьте список литературы.
8. Сделайте выводы.
9. Напишите аннотацию.
10. Проведите авторское редактирование. Сократите все, что не несет полезной информации, вычеркните лишние слова, непонятные термины, неясности.
11. Отправьте статью в редакцию. Прислушайтесь к редакторским замечаниям, но не допустите искажения статьи при редактировании.

**Эти рекомендации — не догма, а только информация к размышлению!**

### **11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий**

Магистранты должны посещать все практические занятия, в срок выполнять все задания преподавателя, писать все аттестационные работы.

Студент, пропустивший два занятия подряд, допускается до последующих занятий на основании допуска из деканата. Студент, пропустивший практическое занятие, обязан отработать его, выполняя практические задания и письменные работы, изложенные в данной программе.

На отработку занятия студент должен явиться согласно расписанию консультативных часов преподавателя, которое имеется на кафедре. При себе студент должен иметь: выданное ему задание и отчет по его выполнению. Он самостоятельно выполняет практическую работу, решает ситуационные задачи и отвечает на вопросы преподавателя.

Преподаватель, согласно графику консультативных часов, принимает отработку пропущенного занятия у студента, делает соответствующую отметку. Отработка засчитывается, если студент демонстрирует зачетный уровень теоретической и практической осведомленности по пропущенному материалу, т.е. студент свободно оперирует лексическим и грамматическим материалом, который рассматривался на занятии, которое подлежит отработке, отвечает развернуто на вопросы, подкрепляя материал примерами.

Студенту, получившему незачетную оценку, отработка не засчитывается.

Пропущенные практические занятия должны отрабатываться своевременно, до промежуточного контроля по соответствующему разделу учебной дисциплины. Студенты допускаются к зачету с оценкой по дисциплине при условии отработки всех занятий, предусмотренных учебным планом данного семестра по данной дисциплине. Студенту, имеющему право на свободное посещение занятий, выдается график индивидуальной работы, согласованный на кафедрах и утвержденный деканом факультета.

## **12. Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине.**

Поскольку при очной форме обучения в магистратуре большая часть учебного времени отводится на самостоятельное изучение дисциплины, преподавателю рекомендуется уделить особое внимание организации и планированию самостоятельной работы студентов, раскрыв существующие возможности созданных в институте корпоративных образовательных ресурсов, таких как: электронная библиотека, компьютерные обучающие программы (КОПР), электронные тестовые базы, контрольные работы с использованием КОПР, электронные учебные ресурсы в системе, сетевые учебно-методические комплексы.

При систематизации учебного текстового материала на ИЯ для обучения различным видам чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового) в основу берется распределение профилирующих предметов в учебном плане подготовки студентов, где основной предмет направления и профиля обучения раскрывается последовательно с начала обучения. Преимущество тематических циклов профессионально ориентационных текстов является условием развития мотивации, вырабатывающей у обучаемых стремление пользо-



ваться иностранной литературой для пополнения своих знаний по специальным предметам. Непременным условием при этом является включение в систему тематических текстов информации, которой нет на русском языке, взятой из оригинальной иностранной литературы.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации.

Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

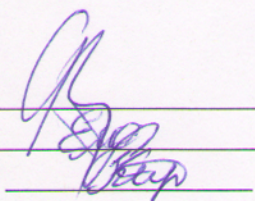
К промежуточному контролю (зачет, зачет с оценкой) по дисциплине допускаются только те студенты, которые успешно прошли защиту презентации, успешно выполнили практические работы и защитили контрольные задания.

Программу разработали:

Фомина Т.Н., ст. преподаватель

Сидорова Е.Н., преподаватель

Кирсанова М.М., к. ф. н., доцент





**РЕЦЕНЗИЯ**  
**на рабочую программу дисциплины**  
**Б1.О.05 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**ОПОП ВО по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза»,**  
**направленность «Управление пищевой безопасностью»**  
**(квалификация выпускника – магистр)**

Прохоровым Иваном Петровичем, д. с-х. наук, профессором кафедры молочного и мясного скотоводства факультета зоотехнии и биологии ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева» (далее по тексту рецензент), проведена рецензия рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык» ОПОП ВО по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза», направленность «Управление пищевой безопасностью» (уровень обучения - магистратура), разработанной в ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева», на кафедре иностранных и русского языков (разработчики – Фомина Татьяна Николаевна ст. преподаватель кафедры иностранных и русского языков, Сидорова Елизавета Николаевна, преподаватель кафедры иностранных и русского языков, Кирсанова Мария Михайловна, к.филол.н., доцент кафедры иностранных и русского языков).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

1. Предъявленная рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза». Программа содержит все основные разделы, соответствует требованиям к нормативно-методическим документам.
2. Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению – дисциплина относится к обязательной части учебного цикла.
3. Представленные в Программе цели дисциплины соответствуют требованиям ФГОС ВО направления 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза».
4. В соответствии с Программой за дисциплиной «Деловой иностранный язык» закреплена 1 компетенция (2 индекса). Дисциплина «Деловой иностранный язык» и представленная Программа способна реализовать ее в объявленных требованиях.
5. Результаты обучения, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.
6. Общая трудоёмкость дисциплины «Деловой иностранный язык» составляет 4 зачётных единицы (144 ак/часа).
7. Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Дисциплина «Деловой иностранный язык» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО и Учебного плана по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза» и возможность дублирования в содержании отсутствует.
8. Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий, используемые при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.
9. Программа дисциплины «Деловой иностранный язык» предполагает ряд занятий в интерактивной форме.
10. Виды, содержание и трудоёмкость самостоятельной работы студентов, представленные в Программе, соответствуют требованиям к подготовке выпускников, содержащимся во ФГОС ВО направления 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза».



11. Представленные и описанные в Программе формы *текущей* оценки знаний (опрос, как в форме обсуждения отдельных вопросов, так и выступления, и участие в дискуссиях, диспутах, ролевых играх, выполнение эссе, участие в тестировании, работа над домашним заданием в форме игрового проектирования (в профессиональной области) и аудиторных заданиях - работа с аутентичными профессионально-ориентированными текстами), соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Форма промежуточного контроля знаний студентов, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета в конце 3 семестра и в форме зачета с оценкой в конце 4 семестра, что соответствует статусу дисциплины, как дисциплины обязательной части учебного цикла – Б1.О. ФГОС ВО направления 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза».

12. Формы оценки знаний, представленные в Программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

13. Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено: основной литературой – 6 источников и дополнительной литературой – 7 наименований. Интернет-ресурсы – 15 источников (английский язык), 8 источников (немецкий язык), 12 источников (французский язык) и соответствует требованиям ФГОС ВО направления 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза».

14. Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует специфике дисциплины «Деловой иностранный язык» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

15. Методические рекомендации студентам и методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине дают представление о специфике обучения по дисциплине «Деловой иностранный язык».

#### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык» ОПОП ВО по направлению 36.04.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза» направленность «Управление пищевой безопасностью», (квалификация выпускника - магистр), разработанная старшим преподавателем кафедры иностранных и русского языков Фоминой Т.Н., преподавателем кафедры иностранных и русского языков Сидоровой Е.Н. и к. филол. н., доцентом кафедры иностранных и русского языков Кирсановой М.М., соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям экономики, рынка труда и позволит при её реализации успешно обеспечить формирование заявленных компетенций.

Рецензент: Прохоров И.П., д. с-х. наук, профессор кафедры частной зоотехнии института зоотехнии и биологии а ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева»

  
« 27 » 08 2025 г.